

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
СОДЕРЖАНИЕ	6
ЧТО ТАКОЕ «FİİLİMSİ»?.....	7
ВИДЫ FİİLİMSİ.....	8
ГРАММАТИКА ТУРЕЦКИХ ОБОРОТОВ	10
АФФИКСЫ (сказуемости, принадлежности, спряжения глаголов).....	112
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	114
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	118

ЧТО ТАКОЕ «FİİLİMSİ»?

Глагольные формы (или «fiilimsi») – это причастия, деепричастия и глагольные имена. Они похожи на глагол, имеют ту же модель управления, но в предложении употребляются в качестве существительного, прилагательного или наречия. Слово «fiilimsi» можно представить в виде: fiil (глагол) + -imsi (аффикс, имеющий значение «похожий на что-л.»). Например, kırmızı – красный, kırmızımsı – красноватый.)

Fiilimsi могут включать в себя аффиксы принадлежности, числа, падежа, но никогда не могут употребляться с глагольными аффиксами.

Все fiilimsi в зависимости от роли, которую они выполняют в предложении, можно разделить на 3 группы:

- 1 – дополнения, (İsim fiil)
- 2 – определения, (Sifat fiil)
- 3 – обстоятельства. (Bağ fiil)

ВИДЫ FİİLİMSİ

1- ДОПОЛНЕНИЯ

-MA, -MAK, -İŞ

1.	-maya	Глагольное имя в Дат.п.
2.	-mayı	Глагольное имя в Вин.п.
3.	-ması	Глагольное имя в Осн.п.
4.	-masının	Глагольное имя в Род.п.
5.	-masına	Глагольное имя в Дат.п.
6.	-masını	Глагольное имя в Вин.п.
7.	-masından	Глагольное имя в Исх. п.
8.	-mak istemek	Хотеть
9.	-maktan	Глагольное имя в Исх. п.
10.	-makta	Глагольное имя в Мест. п.
11.	-iş	Отглагольное существительное

2- ОПРЕДЕЛЕНИЯ

-AN, -DİK, -ACAK, -MIŞ

1.	-an	...-ющий (Действительное причастие наст./прош. вр.)
2.	-dik	Который (наст./прош. время)
3.	-acak	Который (буд. время)
4.	-an (страдательная форма)	...-ное(Страдательное причастие)
5.	-miş (страдательная форма)	Который (наст./прош. время)
6.	-acak (страдательная форма)	Который (буд. время)

3- ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

1.	-madan önce	До того, как
2.	-ene kadar	До того, как
3.	-incaya kadar	До того, как
4.	-erek	...-я (Деепричастие наст. вр. несов. вида)
5.	-e, ...-e	...-я (Деепричастие наст. вр. несов. вида)
6.	-ir ...-mez	Как только
7.	-diği gibi	Как только
8.	-ip	...-в (Деепричастие сов. вида)
9.	-madan	Не ...-в
10.	-ken	Когда
11.	-diği zaman	Когда
12.	-diğında	Когда
13.	-diğından	Из-за того, что (прош. время)
14.	-ince	Когда
15.	-diği sırada	Когда
16.	-dıktan sonra	После того, как
17.	-diğından beri	С тех пор, как
18.	-eli	С тех пор, как
19.	-diği halde	Хотя
20.	-acağı için	Из-за того, что (буд. время)
21.	-diği için	Из-за того, что (наст./прош. время)
22.	-diğından dolayı	Из-за того, что (наст./прош. время)
23.	-dikça	Чем ..., тем ...; по мере того, как

<u>1- ...-MADAN ÖNCE</u>	<u>1- ДО ТОГО, КАК</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + madan önce	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -madan önce; e-i-ö-ü: -meden önce	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	} yap + madan önce
1- O gelmeden önce bu işi bitirmemiz lazım.	1- Нам нужно закончить работу до того, как он придет.
2- Misafirler gelmeden önce odayı temizleyelim.	2- Давайте уберем комнату до того, как придут гости.
3- Bu ilaçları kullanmadan önce kendimi çok kötü hissediyordum.	3- Я очень плохо себя чувствовал до того, как принял это лекарство.
4- Okula başlamadan önce okumayı biliyordum.	4- Я умел читать до того, как пошел в школу.
5- Sizinle tanışmadan önce hiç arkadaşım yoktu.	5- У меня не было друзей до того, как я с вами познакомился.
6- Buraya gelmeden önce kahvaltı yaptım.	6- Я позавтракал до того, как пришел сюда.

<u>2- ...-ENE KADAR</u>	<u>2- ДО ТОГО, КАК</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ene kadar	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -ana kadar; e-i-ö-ü: -ene kadar	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	} yap + ana kadar
1- Postane açılana kadar dışarıda bekledi.	1- Пока почта не открылась, он стоял на улице.
2- Film bitene kadar beş tane elma yedim.	2- Я съела пять яблок до того, как закончился фильм.
3- Sen gelene kadar ben bulaşıkları yıkarım.	3- Я помою посуду до того, как ты придешь.
4- Ders bitene kadar bütün problemleri çözdük.	4- Мы решили все задачи до того, как закончился урок.
5- İstanbul'a çalışmaya gelene kadar birbirlerini tanımıyorlarmış.	5- Они не знали друг друга до того, как приехали работать в Стамбул.
6- Genç kız yağmur başlayana kadar köpeğiyle beraber dışarıda gezdi.	6- Девушка на улице гуляла с собакой до того, как начался дождь.

3- ...-INCAYA KADAR	3- ДО ТОГО, КАК		
ФОРМУЛА: основа глагола + <i>incaya kadar</i>			
ПРАВИЛО: a-ı: - <i>incaya kadar</i> ; o-u: - <i>uncaya kadar</i> ; e-i: - <i>inceye kadar</i> ; ö-ü: - <i>ünceye kadar</i>			
<table border="0"> <tr> <td data-bbox="138 509 235 699">Ben Sen O Biz Siz Onlar</td> <td data-bbox="235 509 560 699">} <i>уар + incaya kadar</i></td> </tr> </table>		Ben Sen O Biz Siz Onlar	} <i>уар + incaya kadar</i>
Ben Sen O Biz Siz Onlar	} <i>уар + incaya kadar</i>		
<p>1- O <i>duş</i> <i>alincaya kadar</i> ben <i>kahvaltımı</i> bitirdim.</p> <p>2- <i>Çocukların okulu başlayınca</i> <i>kadar köyde</i> yaşadık.</p> <p>3- Said annesi odaya <i>girinceye kadar</i> ağladı.</p> <p>4- Öğretmenimizle tanışınca <i>kadar bilgisayar kullanmayı</i> bilmiyorduk.</p> <p>5- Üniversiteye <i>gelinceye kadar bütün yol boyunca</i> şarkı söyledim.</p> <p>6- O gidip <i>gelinceye kadar</i> ben gazeteyi okudum.</p>	<p>1- Пока он принимал душ, я позавтракал.</p> <p>2- Пока дети не пошли в школу, мы жили в селе.</p> <p>3- Саид плакал до того, как мама зашла в комнату.</p> <p>4- Мы не умели пользоваться компьютером до того, как познакомились с учителем.</p> <p>5- Пока я шел в институт, всю дорогу пел песни.</p> <p>6- Пока он ходил, я читал газету.</p>		

ДО ТОГО, КАК
Отличия между -madan önce , -incaya kadar и -ene kadar
<p>1) -madan önce означает, что какое-то действие совершилось до определенного момента;</p> <p>2) -ene kadar показывает, что действие совершалось в течение некоторого периода и закончилось до определенного момента (при этом точное время окончания действия неизвестно);</p> <p>3) -incaya kadar означает, что действие началось когда-то в прошлом и совершалось вплоть до определенного момента, или же придает предложению такой смысл, что действие совершается больше (дольше) обычного.</p> <p>Например: Ахмет живет в Санкт-Петербурге. Сегодня он приехал в Москву по делам. Его коллеги предлагают ему пообедать. Он отвечает:</p> <p>1) <i>Teşekkür ederim. Gelmeden önce yedim.</i> (т.е. я поел в Санкт-Петербурге)</p> <p>2) <i>Teşekkür ederim. Arkadaşlarla Moskova'ya gelene kadar hem yemek yedik hem sohbet ettik.</i> (т.е. я поел по дороге в Москву, неважно в какой момент пути и как долго я ел)</p> <p>3) <i>Teşekkür ederim. Moskova'ya gelinceye kadar yemek yedim.</i> (т.е. либо по дороге в Москву я ел очень много и часто (не как обычно), либо я начал есть, когда сел в поезд в Санкт-Петербурге, и закончил, когда вышел на вокзале в Москве)</p>

4- ...-EREK		4- ...-Я (деепричастие наст. вр.)	
ФОРМУЛА: основа глагола + erek			
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -arak; e-i-ö-ü: -erek			
Ben Sen O Biz Siz Onlar	}	yap + arak	
1- Devamlı kitap okuyarak çok şeyler öğrenebiliriz.		1- Можно многое узнать, постоянно читая книги.	
2- Yolda şarkı söyleyerek gidiyordu.		2- Она напевая шла по улице.	
3- Ben de yatarak televizyon seyrederim.		3- Я тоже смотрю телевизор лежа.	
4- Boş konuşarak zaman harcama.		4- Не трать время, попусту болтая.	
5- Boş oturarak hiçbir şey öğrenemezsin.		5- Сидя без дела, ничего не узнаешь.	
6- Müzik dinleyerek ders çalışılmaz.		6- Нельзя делать уроки, слушая музыку.	
7- Yaşlı adam mantar toplayarak ormanda geziyordu.		7- Старик шел по лесу, собирая грибы.	

5- ...-E ...-E		5- ...-Я (деепричастие наст. вр.)	
ФОРМУЛА: основа глагола + e основа глагола + e			
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -(y)a; e-i-ö-ü: -(y)e			
Ben Sen O Biz Siz Onlar	}	ağla + y + a ağla + y + a	
Примечание: 1- в большинстве случаев употребляется один и тот же глагол (ağlaya ağlaya), реже – глаголы-антонимы (düşe kalka) или просто разные глаголы (güle oynaya).		2- ...-e ...-e отличается от -arak тем, что он придает более эмоциональный оттенок, употребляется редко и его всегда можно заменить на -arak (в случае с одним и тем же глаголом).	
1- Koşa koşa eve gitti.		1- Торопясь, он шел домой.	
2- Askerler düşe kalka vatanları için savaşmaya devam ettiler.		2- Падая и снова вставая, солдаты продолжали сражаться за родину.	
3- Delikanlı sevgilisini düşünce düşünce nehir kıyısında geziyordu.		3- Юноша шел по берегу реки, думая о своей возлюбленной.	
4- Gençler sevine sevine İtalya'ya tatile gittiler.		4- Молодые люди с радостью поехали на отдых в Италию.	
5- Kayık, fırtına esnasında dalgalar arasında sallana sallana ilerliyordu.		5- В шторм лодка плыла вперед, качаясь на волнах.	

<u>6- ...-İR ...-MEZ</u>	<u>6- КАК ТОЛЬКО</u>
<p>ФОРМУЛА: основа глагола₁ + положительная форма настоящего-будущего времени основа глагола₁ + отрицательная форма настоящего-будущего времени</p>	
<p>ПРАВИЛО: положительная: -r (-ir,-ir,-ur,-ür,-ar,-er) отрицательная: a-i-o-u: -maz; e-i-ö-ü: -mez</p>	
<p>Ben } Sen } O } Biz } Siz } Onlar }</p>	<p>gel + ir gel + mez</p>
<p>1- Baban gelir gelmez bana telefon etsin.</p> <p>2- Bekle bunu bitirir bitirmez gideceğiz.</p> <p>3- Dün akşam matematik ev ödevimi yapar yapmaz yaptım.</p> <p>4- Onu sahilde görür görmez aşık oldum.</p> <p>5- Eşimle beraber Ankara'dan İstanbul'a taşınır taşınmaz bir fabrikada çalışmaya başladık.</p>	<p>1- Как только твой отец придет, пусть мне позвонит.</p> <p>2- Подожди, мы пойдем, как только закончим это.</p> <p>3- Вчера я лег спать, как только сделал домашнее задание по математике.</p> <p>4- Я влюбился, как только увидел ее на берегу.</p> <p>5- Мы с женой сразу устроились на работу, как только переехали из Анкары в Стамбул.</p>

<u>7- ...-DIĞI GİBİ</u>	<u>7- КАК ТОЛЬКО</u>
<p>ФОРМУЛА: основа глагола + dik + аффикс принадлежности gibi</p>	
<p>ПРАВИЛО: a-i: -dığı (-tığ) gibi; o-u: -duğu (-tuğu) gibi; e-i: -diği (-tiği) gibi; ö-ü: -düğü (-tüğü) gibi</p>	
<p>Ben yap + tığ + ım } Sen yap + tığ + ın } O yap + tığ + ı } Biz yap + tığ + ımız } Siz yap + tığ + ınız } Onlar yap + tık + ları }</p>	<p>} gibi</p>
<p>Примечание: -ir ...-mez и -dığı gibi имеют одинаковый смысл, но наиболее распространенным является -ir ...-mez.</p>	
<p>1- Ev ödevimi bitirdiğim gibi gezmeye gittim.</p> <p>2- Haberi duyduğum gibi buraya geldim.</p> <p>3- İşlerini bitirdikleri gibi evlerine gittiler.</p> <p>4- Bilgisayar aldığım gibi internete bağlandık.</p> <p>5- Dolabı açtığım gibi bütün yiyecekler yere döküldü.</p>	<p>1- Я пошел гулять, как только сделал уроки.</p> <p>2- Я сразу пришел сюда, как только услышал новость.</p> <p>3- Они поехали домой, как только освободились.</p> <p>4- Мы подключились к интернету, как только купили компьютер.</p> <p>5- Как только я открыл шкаф, на пол вывалились все продукты.</p>

<u>8- ...-IP</u>	<u>8- ...-B</u> (ДЕЕПР. ПР. ВР. СОВ. ВИДА)
ФОРМУЛА: основа глагола + ip	
ПРАВИЛО: a-i: -ip; o-u: -up; e-i: -ip; ö-ü: -üp	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + ip
1- Ben mektubu yazıp zarfa koymuştum.	1- Написав письмо, я положил его в конверт.
2- Arkadaşlarla ev ödevimizi bitirip sokağa çıktık.	2- Закончив делать уроки, мы с друзьями вышли на улицу.
3- Alışveriş listesini hazırlayıp markete gittik.	3- Составив список продуктов, мы пошли в магазин.
4- Masanın üzerinden arabanın anahtarını alıp eve gitmiş.	4- Он взял со стола ключи от машины и поехал домой.
5- Kitabı okuyup sahibine geri verdim.	5- Прочитав книгу, я вернул ее хозяину.
6- Geçen hafta kız kardeşimle beraber bizim mahalledeki en pahalı ayakkabı mağazasına girip iki çift ayakkabı aldık.	6- На прошлой неделе мы с сестрой зашли в самый дорогой обувной магазин нашего квартала и купили две пары обуви.

<u>9- ...-MADAN</u>	<u>9- HE ...-B</u> (ДЕЕПР.)
ФОРМУЛА: основа глагола + madan	
ПРАВИЛО: a-i-o-u: -madan; e-i-ö-ü: -meden	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + madan
1- Şemsiyesini almadan dışarı çıkmış.	1- Не взяв зонт, он вышел на улицу.
2- Ellerini yıkamadan sofraya oturma.	2- Не садись за стол, не вымой руки.
3- Yaşlı kadın şiddetli yağın yağmura aldırmadan yürümeye devam etti.	3- Не обращая внимания на сильный дождь, старушка продолжала идти вперед.
4- Annesinin o tatlı sesini duyamadan on beş yıl geçirmişti gurbet ellerinde.	4- Пятнадцать лет он жил на чужбине, не слыша нежный голос своей матери.
5- Ev ödevlerini yapmadan iyi not alamazsın.	5- Не сделав уроки, не сможешь получить хорошую оценку.
6- Her gün kahvaltı yapmadan işe gidiyor.	6- Каждый день он уходит на работу, не позавтракав.

<u>10- ...-KEN</u>		<u>10- КОГДА</u>	
<p>ФОРМУЛА: основа глагола + аффикс настоящего-будущего времени + ken</p>			
<p>ПРАВИЛО: a-ı-o-u-e-i-ö-ü: -ken; -r (-ır,-ir,-ur,-ür,-ar,-er)</p>			
Ben Sen O Biz Siz Onlar	} }	yap + ar + ken	} }
1- Kartopu oynarken cüzdanımı kaybettim. 2- Domates doğrarken elimi kestim. 3- Kitap okurken uyuyakalmış. 4- Tıraş olurken yüzünü kesti. 5- Futbol maçı seyrederken çok bağıryor. 6- İşe giderken düştüm. 7- Kızım akşam yemeği yerken bütün çorbayı üstüne döktü. 8- Parkta gezerken çok üşüdüm.	1- Он потерял свой кошелек, когда играл в снежки. 2- Я поранился, когда резал помидоры. 3- Читая книгу, он заснул. 4- Я порезался, когда брился. 5- Он громко кричит, когда смотрит футбол. 6- Я упал, когда шел на работу. 7- За ужином дочка пролила на себя полную тарелку супа. 8- Гуляя в парке, я сильно замерз.		

<u>11- ...-DIĞI ZAMAN</u>		<u>11- КОГДА</u>	
<p>ФОРМУЛА: основа глагола + dik + аффикс принадлежности zaman</p>			
<p>ПРАВИЛО: a-ı: -dığı (-tiği) zaman; o-u: -duğu (-tuğu) zaman; e-i: -diği (-tiği) zaman; ö-ü: -düğü (-tüğü) zaman</p>			
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + tığ + ım yap + tığ + ın yap + tığ + ı yap + tığ + ımız yap + tığ + ınız yap + tığ + ları	} }	zaman
1- Elektrikler gittiği zaman ne yapıyordun? 2- O bize geldiği zaman daima buraya oturur. 3- Ben Paris'e gittiğim zaman genellikle arkadaşlarımla Eyfel Kulesi'ne çıkarız. 4- Öğretmen sınıftan çıktığı zaman herkes bağıryordu. 5- Biz bu büyük şehre ilk geldiğimiz zaman etrafımızdaki her şey bize yabancı gelmişti.	1- Что ты делал, когда выключили свет? 2- Когда он к нам приходит, то всегда садится здесь. 3- Когда я приезжаю в Париж, мы с друзьями обычно поднимаемся на Эйфелеву башню. 4- Когда учитель выходил из класса, все кричали. 5- Когда мы первый раз приехали в этот большой город, все вокруг казалось нам чужим.		

<u>12- ...-DIĞINDA</u>	<u>12- КОГДА</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + dık + аффикс принадлежности + da	
ПРАВИЛО: a-ı: -dığıнда (-tığıнда); o-u: -duğında (-tuğında); e-i: -diğinde (-tıѓінде); ö-ü: -düğünde (-tüğünde)	
Ben yap + tığ + ım + da Sen yap + tığ + ın + da O yap + tığ + ı + n + da Biz yap + tığ + ımız + da Siz yap + tığ + ınız + da Onlar yap + tık + ları + n + da	
1- O, bu mektubu okuduğunda kendisi herşeyi anlayacak. 2- Ben onu bulduğumda artık ölmüştü. 3- Evlendiğinde bu kadar zayıf değildi. 4- Akşam o uyduğunda onu korkutacağız. 5- Ben odaya girdiğimde herkes çalışıyordu. 6- Konser bittiğinde şarkıcıya çiçek hediye ettik.	1- Он сам все поймет, когда прочитает это письмо. 2- Когда я его нашел, он уже был мертв. 3- Он был не такой худой, когда женился. 4- Вечером, когда он заснет, мы его напугаем. 5- Когда я зашла в кабинет, все уже работали. 6- Когда концерт закончился, мы подарили певице цветы.

<u>13- ...-İNCE</u>	<u>13- КОГДА</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ince	
ПРАВИЛО: a-ı: -ınca; e-i: -ince; o-u: -unca; ö-ü: -ünce	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + ınca
1- Misafirler gelince bana telefon eder misin? 2- Küçük çocuk oyuncak dükkanının vitrinindeki büyük arabayı görünce annesini kolundan çekıştirmeye başladı. 3- Her gün apartmana girince ilk önce posta kutumu kontrol ediyorum. 4- Akşamları onun o güzel gülüşünü görünce bütün dertlerimi unutuyorum. 5- En çok sevdiği çocukluk arkadaşının hastalandığını duyunca hemen hastaneye gitti.	1- Позвонишь мне, когда придут гости? 2- Когда мальчик увидел в витрине игрушечного магазина большую машину, он начал дергать маму за рукав. 3- Каждый день, когда я захожу в подъезд, я в первую очередь проверяю свой почтовый ящик. 4- По вечерам, когда я вижу ее очаровательную улыбку, я забываю обо всех проблемах. 5- Он сразу поехал в больницу, когда он услышал, что его самый близкий друг детства болен.

14- ...-DIĞI SIRADA	14- КОГДА
ФОРМУЛА: основа глагола + dık + аффикс принадлежности sırada	
ПРАВИЛО: а-ı: -dıđı (-tıđı) sırada; o-u: -duđu (-tuđu) sırada; e-i: -dıđı (-tıđı) sırada; ö-ü: -düđü (-tüđü) sırada	
Ben yap + tıđ + ım Sen yap + tıđ + ın O yap + tıđ + ı Biz yap + tıđ + ımız Siz yap + tıđ + ınız Onlar yap + tık + ları	sırada
1- O geldiđi sırada ben uyuyordum.	1- Когда он пришел, я спал.
2- Telefon çaldıđı sırada ben banyo yapıyordum.	2- Когда зазвонил телефон, я принимал ванну.
3- Tam çiçekleri suladıđım sırada büyük bir gürültü oldu.	3- Гром прогремел как раз в тот момент, когда я поливала цветы.
4- Kadir odaya girdiđi sırada Mert pencereden bakıyordu.	4- Когда Кадир зашел в комнату, Мерт смотрел в окно.
5- Annem sofrayı hazırladıđı sırada ben bulmaca çözüyordum.	5- Когда мама готовила ужин, я разгадывал кроссворд.
6- Biz dans ettiđimiz sırada odaya maskeli üç adam girdi.	6- Когда мы танцевали, в зал ворвалось трое людей в масках.

КОГДА
Отличия между -ken, -dıđı zaman, -dıđında, -dıđı sırada, -ince
Во всех предложениях с временным союзом «когда» совершается два действия. Выбор правильной конструкции зависит от того, как эти действия соотносятся друг с другом и какое из них более длительное. Если представить предложение в виде:
действие1 + аффикс (и послелог) действие2,
то:
1) -ken показывает, что действие2 произошло в процессе действия1; Film seyrederken elektrikler gitti. Когда я смотрел фильм (<i>продолжительное действие</i>), выключили свет (<i>мгновенное действие</i>).
2) -dıđı zaman и -dıđında переводятся одинаково и показывают, что:
а) либо действие1 произошло в процессе действия2 (продолженное): Elektrikler gittiđi zaman (gittiđinde, gittiđi sırada) film seyrediyordum. Когда выключили свет, я смотрел фильм.
б) действие2 совершается постоянно в случае наступления действия1: Nasta olduđum zaman (olduđumda) doktora giderim. Когда я болею, я хожу к врачу.
3) -ince показывает, что действие2 начинается сразу после того, как закончилось действие1: Film bitince banyo uyarıya gittim. Я пошел в душ, когда закончился фильм.
4) редко встречающееся конструкция -dıđı sırada может употребляться как вместо -ken , так и вместо -dıđı zaman (-dıđında) , но только в случае 2а.

<u>15- ...-DIKTAN SONRA</u>	<u>15- ПОСЛЕ ТОГО, КАК</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + dıktan sonra	
ПРАВИЛО: a-ı: -dıktan (-tıktan) sonra; o-u: -duktan (-tuktan) sonra; e-i: -dikten (-tikten) sonra; ö-ü: -dükten (-tükten) sonra	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + tıktan sonra
1- Ben eve geldikten sonra telefon hiç susmadı. 2- Liseyi bitirdikten sonra üniversiteye gideceğim. 3- Ancak ellerini yıkadıktan sonra sofraya oturabilirsin. 4- Şehrimizdeki en güzel lokantada nefis bir akşam yemeği yedikten sonra sahile gezmeye gittik. 5- Kendi kazağımı ördükten sonra senin siyah paltonun cebini diyeceğim.	1- После того, как я пришел домой, телефон не умолкал. 2- Я буду учиться в университете после того, как закончу лицей. 3- Ты сможешь сесть за стол только после того, как вымоешь руки. 4- Очень вкусно поужинав в самом хорошем ресторане нашего города, мы пошли гулять на набережную. 5- Я зашью карман твоего черного пальто после того, как довяжу свой свитер.

<u>16- ...-DIĞINDAN BERİ</u>	<u>16- С ТЕХ ПОР, КАК</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + dık + аффикс принадлежности + dan beri	
ПРАВИЛО: a-ı: -dığından (-tığından) beri; o-u: -duğundan (-tuğundan) beri; e-i: -diğinden (-tiğinden) beri; ö-ü: -düğünden (-tüğünden) beri	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + tığ + ım + dan yap + tığ + ın + dan yap + tığ + ı + n + dan yap + tığ + ımız + dan yap + tığ + ınız + dan yap + tık + ları + n + dan
beri	
Примечание: иногда вместо -dığından beri употребляется -dıktan beri (без окончания притяжательного местоимения).	
1- Evlendikten beri onu hiç görmedim. 2- Evin önündeki kazayı gördüğümden beri uyuyamıyorum. 3- Ders başladığından beri beş sayfa yazdık. 4- Okuldan geldiğimden beri ders çalışıyorum. 5- Çalışmaya başladığımdan beri para problemim kalmadı.	1- С тех пор, как я женился, я его вообще не видел. 2- Я не могу спать с тех пор, как увидел аварию перед домом. 3- С тех пор, как начался урок, мы написали пять страниц. 4- С тех пор, как я пришел из школы, я делаю уроки. 5- С тех пор, как начал работать, я больше не нуждаюсь в деньгах.

<u>17- ...-ELİ</u>	<u>17- С ТЕХ ПОР, КАК</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + eli	
ПРАВИЛО: а-і-о-и: (-y) -alı; е-і-ö-ü: (-y) -eli	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	gid + eli
<p>Примечание: -diğından beri и -eli имеют одинаковый смысл, но в отличие от -diğından beri, -eli имеет отрицательную форму, хотя и реже употребляемую.</p>	
1- O, Berlin'e gideli biz onu görmedik.	1- С тех пор, как он уехал в Берлин, мы его не видели.
2- Bizim oğlan evi terk edeli dünyamız karardı.	2- С тех пор, как сын ушел из дома, наша жизнь разрушилась.
3- Televizyon alalı artık misafirliğe de gidemiyoruz.	3- С тех пор, как мы купили телевизор, в гости больше не ходим.
4- Türkiye'den geveli hiç denize gitmedik.	4- С тех пор, как уехали из Турции, мы не плавали.
5- Üniversiteyi bitireli arkadaşlarımla hiç görüşmedim.	5- С тех пор, как я закончил университет, с друзьями так и не виделся.

<u>18- ...-MAK İSTEMEK</u>	<u>18- ХОТЕТЬ</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + mak istemek	
ПРАВИЛО: а-і-о-и: -mak; е-і-ö-ü: -mek	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + mak istemek
<p>Примечание: istemek – единственный глагол в турецком языке, перед которым может употребляться начальная форма глагола. В остальных случаях глагол получает аффикс какого-либо падежа.</p>	
1- Bu yaz tatilimi İtalya'da geçirmek istiyorum.	1- Этим летом я хочу провести отпуск в Италии.
2- Tenis oynamayı iyi öğrenmek istiyorum.	2- Я хочу научиться хорошо играть в теннис.
3- Yarın biz de sizinle sinemaya gelmek istiyoruz.	3- Мы тоже хотим пойти завтра с вами в кино.
4- Üniversiteden sonra yüksek ücretli bir iş bulmak istiyorum.	4- После института я хочу найти хорошо оплачиваемую работу.
5- Sizinle kardeşiniz hakkında konuşmak istiyorum.	5- Я хочу поговорить с вами о вашем брате.

<u>19- ...-MAYA</u>	<u>19- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ДАТ.П.</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ма + у + аффикс Дат.п.	
ПРАВИЛО: а-і-о-у: -maya; е-і-ö-ü: -meye	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	$\left. \begin{array}{l} \text{oku} + \text{ma} + \text{y} + \text{a} \\ \text{başlamak, karar vermek ...} \end{array} \right\}$
<p>Примечание: дательным падежом управляют следующие глаголы: başlamak, karar vermek, inanmak, çalışmak, gitmek, gelmek, gayret etmek, devam etmek, sevinmek, çağırmak, yardım etmek, izin vermek, engel olmak, karışmak, alışmak, benzemek, davet etmek ...</p>	
<p>1- Boş zamanlarımda bol bol kitap okumaya çalışıyorum.</p> <p>2- Biz hâlâ eski dostlarımızla görüşmeye devam ediyoruz.</p> <p>3- Dün oğlum yürümeye başladı.</p> <p>4- Kendime yeni ve güzel bir çanta almaya karar verdim.</p> <p>5- Berna dün akşam bizi çay içmeye davet etti.</p>	<p>1- В свободное время я стараюсь много читать.</p> <p>2- Мы все еще продолжаем встречаться со старыми друзьями.</p> <p>3- Вчера мой сын начал ходить.</p> <p>4- Я решила купить себе новую красивую сумку.</p> <p>5- Вчера Берна пригласила нас пить чай к себе домой.</p>

<u>20- ...-MAYI</u>	<u>20- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ВИН.П.</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ма + у + аффикс Вин.п.	
ПРАВИЛО: а-і-о-у: -mayı; е-і-ö-ü: -meyi	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	$\left. \begin{array}{l} \text{oku} + \text{ma} + \text{y} + \text{i} \\ \text{düşünmek, sevmek ...} \end{array} \right\}$
<p>Примечание: винительным падежом управляют следующие глаголы: denemek, bilmek, beğenmek, tavsiye etmek, öğrenmek, bırakmak, becermek, öğretmek, unutmak, bitirmek, başarmak, kabul etmek, önermek, planlamak, reddetmek, tamamlamak ...</p>	
<p>1- Arkadaşlar gelecek hafta bize gelmeyi düşünüyorlar.</p> <p>2- Yarın pikniğe gitmeyi planlıyoruz.</p> <p>3- Benim küçük kardeşim araba sürmeyi hiç bilmiyor.</p> <p>4- Boş zamanlarımı arkadaşlarımla geçirmeyi çok seviyorum.</p> <p>5- O, geçen yıl bizi kendi doğum gününe çağırmaı unutmıştu.</p>	<p>1- Друзья думают навестить нас на следующей неделе.</p> <p>2- Завтра мы планируем поехать на пикник.</p> <p>3- Мой младший брат совсем не умеет водить машину.</p> <p>4- Я очень люблю проводить свое свободное время с друзьями.</p> <p>5- В прошлом году она забыла пригласить нас на свой день рождения.</p>

<u>21- ...-МАКТАН</u>	<u>21- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ИСХ. ПАДЕЖЕ</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + mak + аффикс Исх. падежа	
ПРАВИЛО: а-і-о-u: -maktan; е-і-ö-ü: -mekten	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yap + mak + tan } hoşlanmak, bıkmak ...
Примечание: исходным падежом управляют следующие глаголы: nefret etmek, bezmek, zevk almak (zevk duymak), kaçınmak, korkmak, bahsetmek, kurtulmak, sıkılmak, usanmak, vaz geçmek, yorulmak, şikayet etmek ...	
1- İlkbaharda akşamları parkta dolaşmaktan çok hoşlanırım. 2- Küçükken evde yalnız kalmaktan çok korkuyorlardı. 3- Arkadaşımla beraber dükkanların vitrinlerini seyrederek gezmekten çok büyük zevk alıyorum. 4- Ders çalışmaktan nefret eder. 5- Tatilde Paris'e gitmekten vazgeçti.	1- Мне очень нравится бродить весенними вечерами по парку. 2- В детстве они очень боялись оставаться дома одни. 3- Я получаю большое удовольствие, гуляя с подругой и рассматривая витрины магазинов. 4- Он ненавидит делать уроки. 5- Он передумал проводить свой отпуск в Париже.

<u>22- ...-МАКТА</u>	<u>22- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В МЕСТ. ПАДЕЖЕ</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + mak + аффикс Мест. падежа	
ПРАВИЛО: а-і-о-u: -makta; е-і-ö-ü: -mekte	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	yürü + mek + te } zorlanmak, acele etmek ...
Примечание: местным падежом управляют следующие глаголы: güçlük çekmek, sıkıntı çekmek, geç kalmak, zorlanmak, acele etmek ...	
1- Ali sayısal dersleri anlamakta güçlük çekiyor. 2- Ben küçükken başkalarıyla konuşmakta zorlanıyordum. 3- Bizim şirketin yıllık mali raporunu vergi dairesine vermekte geç kaldım. 4- O, kazadan sonra borçlarını ödemekte çok sıkıntı çekti. 5- Böyle kârlı bir teklifi reddetmekte acele etme.	1- Али испытывает трудности в изучении точных наук. 2- Когда я был маленький, мне было трудно общаться с другими детьми. 3- Я опоздал с предоставлением годового отчета нашей фирмы в налоговую инспекцию. 4- Он испытывает трудности с возвратом долгов после аварии. 5- Не торопись отказываться от такого выгодного предложения.

<u>23- ...-MAKTADIR</u>	<u>23- СООБЩЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + maktadır	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -maktadır; e-i-ö-ü: -mektedir	
<p>Примечание: -maktadır и -yor (аффикс настоящего времени) придают один и тот же смысл, но в отличие от -yor, -maktadır используется тогда, когда сообщается информация.</p>	
1- Kangurular Avustralya'da yaşamaktadırlar.	1- Кенгуру живут в Австралии.
2- Bu okulda üç yabancı dil öğretilmektedir.	2- В этой школе изучаются три иностранных языка.
3- SONY televizyonları Japonya'da yapılmaktadır.	3- Телевизоры SONY производятся в Японии.
4- Burada bütün okullar bir eyülde açılmaktadır.	4- Все школы здесь начинают работать с первого сентября.
5- Volga nehri Hazar Denizi'ne dökülmektedir.	5- Волга впадает в Каспийское море.
6- Rusya, yüzölçümü bakımından, dünyada birinci sırada yer almaktadır.	6- Россия занимает первое место в мире по площади территории.
7- Olimpiyat oyunları dört yılda bir ve her zaman farklı ülkelerde yapılmaktadır.	7- Олимпийские игры проводятся один раз в четыре года и всегда в разных странах.

<u>24- ...-MASI</u>	<u>24- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ОСН. П.</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ma + аффикс принадлежности	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -ması; e-i-ö-ü: -mesi	
Benim oku + ma + m Senin oku + ma + n Onun oku + ma + sı Bizim oku + ma + mız Sizin oku + ma + nız Onların oku + ma + ları	} mümkün, imkânsız ...
<p>Примечание: форма -ması употребляется со следующими словами: olanaksız, problem olmak, zarar vermek, yasak, yasaklanmak (yasak edilmek), manasız, gereksiz ...</p>	
1- Yeni kitaplar hakkında biraz görüşmemiz mümkün mü?	1- Мы можем поговорить по поводу нового учебника?
2- Bunu yarına kadar bitirmemiz imkansız.	2- К завтрашнему дню невозможно это закончить.
3- Yarın sabah üniversiteye gitmeleri olanaksız.	3- Вряд ли они придут в институт завтра утром.
4- Öğrencilerin şehirler arası telefon etmeleri yasak.	4- Студентам запрещено звонить по межгороду.
5- Baban çalışırken, böyle önemsiz bir şey için, onu rahatsız etmemen gerek.	5- Незачем беспокоить отца по таким пустякам, когда он работает.

<u>25- ...-MASININ</u>	<u>25- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В РОД. П.</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ma + аффикс принадлежности + аффикс Род. падежа	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -masının; e-i-ö-ü: -mesinin	
Benim geç kal + ma + m + in Senin geç kal + ma + n + in Onun geç kal + ma + sı + n + in Bizim geç kal + ma + mız + in Sizin geç kal + ma + nız + in Onların geç kal + ma + ları + n + in	} sebebi, zararı olmak ...
Примечание: с родительным падежом употребляются следующие слова - nedeni, sorumlusu, manası olmak, anlamı olmak, faydası olmak ...	
1- Benim hasta olmamın tek sebebi bu soğuk havalar. 2- Senin burada kalmanın bir sebebi var mı? 3- Onun zayıf not almasının tek sorumlusu sensin. 4- Et yememenin nedenini bize söyleyebilir misin? 5- Bu geç saatte ona telefon etmemizin bir manası yok.	1- Единственная причина того, что я болен – это холодная погода. 2- Ты здесь остался по какой-то причине? 3- Ты единственный виновник того, что он получает плохие оценки. 4- Ты не скажешь, почему ты не ешь мясо? 5- Нет смысла звонить ему в столь поздний час.

<u>26- ...-MASINA</u>	<u>26- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ДАТ. П.</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ma + аффикс принадлежности + аффикс Дат. падежа	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -masına; e-i-ö-ü: -mesine	
Benim oku + ma + m + a Senin oku + ma + n + a Onun oku + ma + sı + n + a Bizim oku + ma + mız + a Sizin oku + ma + nız + a Onların oku + ma + ları + n + a	} karışmak, izin vermek ...
1- Babam dışarı çıkmama izin vermedi. 2- Benim sinemaya izinsiz gitmeme çok kızmış. 3- Bu müdür, benim yüksek mevkilere gelmemi engelledi. 4- Ahmet'in imtihanı kazanmasına kimse şaşırmadı. 5- Sen benim en sevdiğim işle ilgilenmeme karışamazsın. 6- Kardeşim bile artık benim yüksek sesle kitap okumama alıştı.	1- Отец не разрешил мне выйти на улицу. 2- Его разозлило то, что я пошел в кино без разрешения. 3- Директор препятствовал моему продвижению по службе. 4- Никто не удивился тому, что Ахмет сдал экзамен. 5- Ты не можешь помешать мне заниматься любимым делом. 6- Даже брат уже привык, что я читаю книги вслух.

<u>27- ...-MASINI</u>	<u>27- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ВИН. П.</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ma + аффикс принадлежности + аффикс Вин. падежа	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -masını; e-i-ö-ü: -mesini	
Benim oku + ma + m + ı Senin oku + ma + n + ı Onun oku + ma + sı + n + ı Bizim oku + ma + mız + ı Sizin oku + ma + nız + ı Onların oku + ma + ları + n + ı	} söylemek, rica etmek ...
1- Doktor daha çok dinlenmemi tavsiye etti. 2- Bütün anne ve babalar çocuklarının küçük yaşta sporla ilgilenmelerini isterler. 3- Genel müdür muhasebeciye şirketin yıllık gelir ve gider hesaplarını getirmesini söyledi. 4- Fabrika işçileri maaşlarının iki kat artırılmasını istiyorlardı. 5- Anneannem bizim birkaç gün daha kendisinin yanında kalmamızı kabul etti.	1- Доктор посоветовал мне больше отдыхать. 2- Все родители хотят, чтобы их дети с ранних лет занимались спортом. 3- Генеральный директор сказал бухгалтеру принести отчет о прибылях и убытках фирмы. 4- Рабочие фабрики хотели, чтобы из зарплат была увеличена в два раза. 5- Бабушка была согласна, чтобы мы остались у нее еще на пару дней.

<u>28- ...-MASINDAN</u>	<u>28- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ИСХ. ПАДЕЖЕ</u>
ФОРМУЛА: основа глагола + ma + аффикс принадлежности + аффикс Исх. падежа	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -masından; e-i-ö-ü: -mesinden	
Benim yap + ma + m + dan Senin yap + ma + n + dan Onun yap + ma + sı + n + dan Bizim yap + ma + mız + dan Sizin yap + ma + nız + dan Onların yap + ma + ları + n + dan	} hoşlanmak, bıkmak ...
1- Ablamın benim işlerime karışmasından hiç hoşlanmıyorum. 2- Şehirdeki otobüslerin düzensiz çalışmasından bıktım. 3- İnsanlar özel hayatlarına karışılmasından nefret ederler. 4- Gece dışarıda tek başına gezmeden korkuyorum. 5- Antrenör öğrencilerinin uluslararası yarışmalara katılmasından çok hoşlanıyor.	1- Мне не нравится, когда сестра вмешивается в мои дела. 2- Мне надоело, что в нашем городе очень плохо ходит транспорт. 3- Люди ненавидят, когда кто-то вмешивается в их личную жизнь. 4- Я боюсь, когда ты одна ходишь ночью по улице. 5- Тренеру нравится, что его ученики участвуют в международных турнирах.

<u>29- ...-DIĞINA</u>	<u>29- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ДАТ.П.</u> (наст./прош. время)
ФОРМУЛА: основа глагола + dık + аффикс принадлежности + аффикс Дат. падежа	
ПРАВИЛО: а-ı: -dıđına (-tıđına); о-у: -duđuna (-tuđuna); е-і: -dıđine (-tıđine); ö-ü: -düđüne (-tüđüne)	
Benim yap + tıđ + ım + a Senin yap + tıđ + ın + a Onun yap + tıđ + ı + n + a Bizim yap + tıđ + ımız + a Sizin yap + tıđ + ınız + a Onların yap + tık + ları + n + a	} sevinmek, üzölmek ...
1- Bunu senden duyduđuma çok üzöldüm. 2- Annem uzun yıllardan sonra arkadaşlarını tekrar gördüđüne çok sevindi. 3- Hâkim sanıđın bu suçu işlediđine inanmıyordu. 4- Genel müdür şirketin hisse fiyatlarının yükseldiđine çok sevindi. 5- Tamirci bütün aletlerinin çalındıđına inanamadı.	1- Мне очень жаль, что я это услышал от тебя. 2- Мама очень обрадовалась, увидев свою подругу через столько лет. 3- Судья не верил, что обвиняемый совершил это преступление. 4- Директор обрадовался, что акции фирмы возросли в цене. 5- Мастер не мог поверить, что у него украли все инструменты.

<u>30- ...-DIĐINI</u>	<u>30- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ВИН.П.</u> (наст./прош. время)
ФОРМУЛА: основа глагола + dık + аффикс принадлежности + аффикс Вин. падежа	
ПРАВИЛО: а-ı: -dıđını (-tıđını); о-у: -duđunu (-tuđunu); е-і: -dıđini (-tıđini); ö-ü: -düđünü (-tüđünü)	
Benim yap + tıđ + ım + ı Senin yap + tıđ + ın + ı Onun yap + tıđ + ı + n + ı Bizim yap + tıđ + ımız + ı Sizin yap + tıđ + ınız + ı Onların yap + tık + ları + n + ı	} bilmek, zannetmek ...
1- Ben onun birkaç yıldan beri bir Alman bilgisayar şirketinde çalıştıđını biliyorum. 2- Nesrin arkadaşlarının dileklerinin gerçekleştiđini düşünüyordu. 3- Ferhat, benim Türkiye'de tatil yapmak istediđimi biliyordu. 4- Lokantaya gelen müşteri sebzeleerin taze olmadığını anlamıştı. 5- Tezgahtar, müşterinin, ekmeđi paltosunun cebine saklamak istediđini görmüştü.	1- Я знаю, что он уже несколько лет работает в немецкой компьютерной фирме. 2- Несрин думала, что желания ее друзей исполнились. 3- Ферхат знал о моем желании поехать отдыхать в Турцию. 4- Посетитель ресторана понял, что овощи были не свежими. 5- Продавец видел, что покупатель хотел спрятать хлеб в карман своего пальто.

<u>31- ...-DIĞINDAN</u>	<u>31- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ИСХ. ПАДЕЖЕ</u> (наст./прош. время)
ФОРМУЛА: основа глагола + dik + аффикс принадлежности + аффикс Исх. падежа	
ПРАВИЛО: a-i: -dığından (-tığından); o-u: -duğundan (-tuğundan); e-i: -diğinden (-tiğinden); ö-ü: -düğünden (-tüğünden)	
Benim yap + tığ + ım + dan Senin yap + tığ + ın + dan Onun yap + tığ + ı + n + dan Bizim yap + tığ + ımız + dan Sizin yap + tığ + ınız + dan Onların yap + tık + ları + n + dan	} emin olmak, şüphelenmek ...
1- Satıcının bütün mallarının çalındığından henüz haberi yoktu. 2- Mühendis bu bilgisayarların üç gün önce alınmış olduğundan şüphelendi. 3- Ayla'nın ailesinin, kızlarının eve dönerken yolda kaza geçirdiğinden haberleri yoktu. 4- Amcam parayı bir hafta önce gönderdiğimizden emindi. 5- Cerrah ameliyatın başarılı geçtiğinden emin değildi.	1- Торговец еще не знал, что у него украли весь товар. 2- Инженер сомневался, что компьютеры были куплены еще три дня назад. 3- Семья Айлы еще не знала, что по дороге домой их дочь попала в аварию. 4- Дядя был уверен, что деньги мы отправили ему неделю назад. 5- Хирург не был уверен, что операция прошла успешно.

<u>32- ...-ACAĞINA</u>	<u>32- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ДАТ.ПАДЕЖЕ</u> (будущее время)
ФОРМУЛА: основа глагола + acağ + аффикс принадлежности + аффикс Дат.п.	
ПРАВИЛО: a-i-o-u: -(y)acağına; e-i-ö-ü: -(y)eceğine	
Benim oku + y + acağ + ım + a Senin oku + y + acağ + ın + a Onun oku + y + acağ + ı + n + a Bizim oku + y + acağ + ımız + a Sizin oku + y + acağ + ınız + a Onların oku + y + acak + ları + n + a	} inanmak, sevinmek ...
1- Ben en kısa zamanda evleneceğimize inanıyorum. 2- Öğrenciler yazın hep beraber nehir kıyısına gezmeye gideceklerine çok sevindiler. 3- Fikret bu ayın sonunda çok büyük bir teftiş geçireceğine şaşırmadı. 4- Annem gelecek hafta kendisiyle beraber alış verişe çıkamayacağıma çok üzüldü. 5- Sevil babasının iki ay sonra iş seyahatinden bir sürü hediyeyle döneceğine inanıyordu.	1- Я верю, что в ближайшее время мы поженимся. 2- Ученики очень обрадовались тому, что летом они все вместе пойдут в поход на реку. 3- Фикрет совсем не удивился, что в конце этого месяца у него будет серьезная проверочная работа. 4- Мама огорчилась, что на следующей неделе я не смогу поехать с ней за покупками. 5- Севиль верила, что через 2 месяца ее отец вернется из командировки с кучей подарков.

<u>33- ...-ACAĞINI</u>	<u>33- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ВИН.ПАДЕЖЕ</u> (будущее время)
ФОРМУЛА: основа глагола + acak + аффикс принадлежности + аффикс Вин.п.	
ПРАВИЛО: а-і-о-и: -(y)acağını; е-і-ö-ü: -(y)eseğini	
Benim oku + y + acağ + im + 1 Senin oku + y + acağ + in + 1 Onun oku + y + acağ + ı + n + 1 Bizim oku + y + acağ + ımız + 1 Sizin oku + y + acağ + ınız + 1 Onların oku + y + acak + ları + n + 1	} bilmek, zannetmek ...
1- Onun bu problemi çözebileceğini tahmin etmiyordum. 2- Yeşim gelecek yıl en yakın kız arkadaşının ona misafirlğe geleceğini henüz bilmiyordu. 3- Nilgün, yeni muftak dolaplarını bir ay sonra getireceklerini umut ediyordu. 4- Mimar, gelecek yıl, binanın kendi çizdiği projeye göre inşa edileceğini bilmiyordu. 5- Senin gelecek yıl Karadeniz'e gideceğini zannediyordum.	1- Я не думал, что она сможет решить эту задачу. 2- Ешим еще не знала, что на следующий год к ней в гости придет ее близкая подруга. 3- Нильгюн надеялась, что через месяц ей привезут ее новый кухонный гарнитур. 4- Архитектор не знал, что по его проекту в следующем году будут строить здание. 5- Я думал, что следующим летом ты поедешь отдыхать на Черное море.

<u>34- ...-ACAĞINDAN</u>	<u>34- ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ В ИСХ. ПАДЕЖЕ</u> (будущее время)
ФОРМУЛА: основа глагола + acak + аффикс принадлежности + аффикс Исх. падежа	
ПРАВИЛО: а-і-о-и: -(y)acağından; е-і-ö-ü: -(y)eseğinden	
Benim oku + y + acağ + ım + dan Senin oku + y + acağ + ın + dan Onun oku + y + acağ + ı + n + dan Bizim oku + y + acağ + ımız + dan Sizin oku + y + acağ + ınız + dan Onların oku + y + acak + ları + n + dan	} emin olmak, şüphelenmek ...
1- Hemşire hastanın iğneden sonra beş saat daha uyuyacağından emindi. 2- Babam yeni televizyonun iki gün sonra getirileceğinden çok emin. 3- Yarın havanın bu kadar sıcak olacağından emin değilim. 4- Yönetmen, sanatçının bu kadar az bir ücret karşılığında bu filmde oynamayı kabul edeceğinden şüpheliydi. 5- Babam liseyi bitirdikten sonra akademiye giremeyeceğimden korkuyor.	1- Медсестра была уверена, что после укола больной будет спать еще пять часов. 2- Папа совершенно уверен, что новый телевизор нам привезут уже через два дня. 3- Я сомневаюсь, что завтра погода будет такой же жаркой. 4- Режиссер сомневался, что актер согласится играть роль за столь малую сумму. 5- Отец боится, что после лица я не смогу поступить в академию.

ГЛАГОЛЬНОЕ ИМЯ (İSİM FİİL)

В турецком языке глагольные имена (isim fiiller) образуются следующим образом:

$$\left(\begin{array}{c} \text{основа} \\ \text{глагола} \end{array} \right) + \left(\begin{array}{c} \text{ta/mak (наст. время)} \\ \text{dik (прош. время)} \\ \text{acak (буд. время)} \end{array} \right) + \left(\begin{array}{c} \text{аффикс} \\ \text{принадлежн.} \end{array} \right) + \left(\begin{array}{c} \text{аффикс} \\ \text{падежа} \end{array} \right)$$

-maуа, -maуı, -maktan, -makta; -ması, -masının, -masına, -masını, -masından; -dığına, -dığını, -diğından; -acağına, -acağını, -acağından.

На русский язык они обычно переводятся придаточными предложениями.

Их можно условно разделить на следующие группы:

1. Если к глаголу добавляются аффиксы **-maуа, -maуı, -maktan, -makta**, при переводе подлежащие основного и придаточного предложений совпадают. Падеж определяется следующим за ними глаголом.
2. Если isim fiil образован с помощью аффиксов **-ması, -masının**, то после него обычно глагол не употребляется (за редким исключением).
3. Если isim fiil образован с помощью аффиксов **-masına, -masını, -masından**, то после него обязательно должен идти глагол. При переводе подлежащие основного и придаточного предложений не совпадают.
4. Если isim fiil образован с помощью аффиксов (1) **-dığına, -dığını, -diğından**; (2) **-acağına, -acağını, -acağından**, то после них обязательно должен идти глагол, а субъекты действий (подлежащие основного и придаточного предложений при переводе) могут как совпадать, так и не совпадать. Первая группа аффиксов (1) показывает, что действие придаточного совершалось в прошлом или совершается в настоящем, а вторая группа (2) – что действие совершится в будущем.

35- ...-МАК İÇİN

35- ЧТОБЫ

ФОРМУЛА: основа глагола + mak için

ПРАВИЛО: a-i-o-u: -mak için; e-i-ö-ü: -mek için

Ben	} yap + mak için
Sen	
O	
Biz	
Siz	
Onlar	

1- Arif arkadaşlarıyla futbol oynamak için dışarı çıktı.

2- Erdal dergilerini almak için bize gelecek.

3- Hizmetçi bir tane çöp kovası almak için dükkana girdi.

4- Erkek arkadaşın sana evlenme teklifi yapmak için uzun süre seni bekledi.

5- Rıdvan yeni projeyi görüşmek için bizi lokantaya davet etti.

6- Babam sadece beni desteklemek için ülkenin diğer bir ucuna gelmişti.

1- Ариф вышел во двор, чтобы поиграть в футбол с друзьями.

2- Эрдал зайдет к нам, чтобы забрать свои журналы.

3- Горничная пошла в хозяйственный магазин, чтобы купить ведро для мусора.

4- Твой друг долго ждал, чтобы сделать тебе предложение.

5- Рыдван пригласил нас в ресторан, чтобы обсудить будущий проект.

6- Папа приехал в другой конец страны, только чтобы поддержать меня.

36- ...-MAK ÜZERE	36- ЧТОБЫ
ФОРМУЛА: основа глагола + mak üzere	
ПРАВИЛО: a-i-o-u: -mak üzere; e-i-ö-ü: -mek üzere	
Ben Sen O Biz Siz Onlar	} yap + mak üzere
Примечание: между -mak için и -mak üzere есть небольшая разница, которая заключается в том, что -mak üzere имеет оттенок цели (употребляется довольно редко).	
1- Birkaç yıl önce birbirimizi bir daha görmemek üzere ayrıldık.	1- Несколько лет назад мы разошлись, чтобы больше не видеть друг друга.
2- Bu kitabı okumak üzere kütüphaneden aldım.	2- Я взял эту книгу в библиотеке, чтобы прочесть ее.
3- İstanbul'a gitmek üzere evden çıktık.	3- Он вышел из дома, чтобы поехать в Стамбул.
4- Bir daha geri dönmek üzere vatanına gelmişti.	4- Я вернулся на родину, чтобы больше не уезжать.
5- Biz, bu kaseti, bir hafta sonra müzik öğretmenimize vermek üzere aldık.	5- Мы взяли кассету, чтобы через три дня передать ее нашей учительнице по музыке.

37- ...-MASI İÇİN	37- ЧТОБЫ
ФОРМУЛА: основа глагола + ma + аффикс принадлежности için	
ПРАВИЛО: a-i-o-u: -ması için; e-i-ö-ü: -mesi için	
Benim Senin Onun Bizim Sizin Onların	} oku + ma + m oku + ma + n oku + ma + sı oku + ma + mız oku + ma + nız oku + ma + ları
} için	
Примечание: отличие -ması için заключается в том, что при переводе у главного и придаточного предложений разные подлежащие.	
1- Ailem benim iyi bir eğitim almam için çok para harcadı.	1- Мои родители потратили много денег для того, чтобы я получил образование.
2- Yazın, gölgesinde dinlenmemiz için anneannem bahçeye ağaçlar dikmişti.	2- Бабушка посадила в саду деревья, чтобы летом мы отдыхали в тени.
3- Metin annesinin elmalı kek pişirmesi için pazardan elma aldı.	3- Метин купил на базаре яблок, чтобы мама испекла ему шарлотку.
4- Antrenörü onun bu yarışmayı kazanması için çok uğraştı.	4- Тренер много сделал для того, чтобы он выиграл этот турнир.
5- Öğrencilerin daha iyi çalışması için okul idaresi yeni bilgisayarlar aldı.	5- Школа купила компьютеры, чтобы дети лучше занимались.

38- ...-EBİLMESİ İÇİN	38- ЧТОБЫ МОГ
ФОРМУЛА: основа глагола + (y)a + bil + me + аффикс прин-ти için	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -(y)abilmesi için; e-i-ö-ü: -(y)ebilmesi için	
Benim yap + abil + me + m Senin yap + abil + me + n Onun yap + abil + me + si Bizim yap + abil + me + miz Sizin yap + abil + me + niz Onların yap + abil + me + leri	için
1- Kızımın özel okulda okuyabilmesi için arabamı sattım. 2- Daha iyi görebilmem için babam bana gözlük aldı. 3- Hastanın tekrar yürüebilmesi için çok zor bir ameliyat gerekiyor. 4- Turgut'un İngiltere'de çalışabilmesi için önce İngilizce öğrenmesi lazım. 5- Öğrencinin fizik dersinden sözlü notu alabilmesi için beş tane daha laboratuvar deneyi yapması gerekiyor.	1- Я продал свою машину, чтобы дочь смогла учиться в частной школе. 2- Отец мне купил очки, чтобы я мог лучше видеть. 3- Требуется сложная операция, чтобы больной опять смог ходить. 4- Чтобы он смог работать в Англии, Тургуту сначала нужно выучить английский. 5- Студенту нужно сдать еще пять лабораторных работ, чтобы он мог получить зачет по физике.

39- ...-ACAĞI İÇİN	39- ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО (будущее время)
ФОРМУЛА: основа глагола + acak + аффикс принадлежности için	
ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -(y)acağı için; e-i-ö-ü: -(y)eceği için	
Ben oku + y + acağ + ım Sen oku + y + acağ + ın O oku + y + acağ + ı Biz oku + y + acağ + ımız Siz oku + y + acağ + ınız Onlar oku + y + acak + ları	için
1- Arkadaşlarıyla şehir dışına balık tutmaya gideceği için çok erken kalktı. 2- Şemsi yeni bir yere tatile gideceği için çok sevinçli. 3- Küçük kız bu yıl okula başlayacağı için çok heyecanlıydı. 4- Seçkin ailesi akşama misafirleri geleceği için biraz telaşlılar. 5- Yabancı dil dersinden eylülde tekrar imtihana gireceğim için çok sinirliyim.	1- Он встал очень рано, потому что едет с друзьями на рыбалку за город. 2- Шемси очень рад тому, что едет отдыхать в новое место. 3- Девочка очень волнуется из-за того, что в сентябре пойдет в школу. 4- Семья Сечкиных очень волнуется, потому что вечером ждет гостей. 5- Я очень нервничаю из-за того, что буду пересдавать экзамен по иностранному языку.

<u>40- ...-DIĞI İÇİN</u>	<u>40- ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО</u> (прошедшее время)
ФОРМУЛА: основа глагола + dık + аффикс принадлежности için	
ПРАВИЛО: a-ı: -dıđı (-tıđı) için; o-u: -duđu (-tuđu) için; e-i: -diđi (-tiđi) için; ö-ü: -düđu (-tüđu) için	
Ben yap + tıđ + ım Sen yap + tıđ + ın O yap + tıđ + ı Biz yap + tıđ + ımız Siz yap + tıđ + ınız Onlar yap + tık + ları	} için
1- Sođuk havada çok gezdıđi için hasta oldu. 2- Küçük kardeşim imtihana iyi hazırlanmadıđı için kötü not aldı. 3- Dün bizim antika vazoyu kırdıđı için ona çok bađırdım. 4- Devamlı başkalarının eşyalarını çaldıđı için kimse onunla konuşmuyor. 5- Benimle dalga geçtiđi için kavga ettik.	1- Он заболел из-за того, что много гулял в холодную погоду. 2- Мой младший брат получил плохую оценку на экзамене из-за того, что плохо подготовился. 3- Вчера я очень разозлился из-за того, что он разбил старинную вазу. 4- С ним никто не разговаривает из-за того, что он постоянно ворует чужие вещи. 5- Мы поссорились из-за того, что он смеялся надо мной.

<u>41- ...-DIĞINDAN DOLAYI</u>	<u>41- ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО</u> (наст./прош. время)
ФОРМУЛА: основа глагола + dık + аффикс принадлежности + аффикс Исх. падежа dolayı	
ПРАВИЛО: a-ı: -dıđından (-tıđından) dolayı; o-u: -duđundan (-tuđundan) dolayı; e-i: -diđinden (-tiđinden) dolayı; ö-ü: -düđünden (-tüđünden) dolayı	
Ben yap + tıđ + ım + dan Sen yap + tıđ + ın + dan O yap + tıđ + ı + n + dan Biz yap + tıđ + ımız + dan Siz yap + tıđ + ınız + dan Onlar yap + tık + ları + n + dan	} dolayı
1- Yanımda para olmadıđından dolayı markete uğrayamadım. 2- Dıřarıda bardaktan dökülürcesine bir yağmur yağdıđından dolayı pikniđe gidemedik. 3- Yemek hazırlamaya vaktim olmadıđından dolayı aç kaldım. 4- Sezer annesinin sözünü dinlemediđinden dolayı babası onu cezalandırdı. 5- En sevdiđi öğretmeni gittiđinden dolayı ağlıyor.	1- Я не смог зайти в магазин из-за того, что у меня с собой не было денег. 2- Из-за того, что на улице был проливной дождь, мы не поехали на пикник. 3- Я остался голодным из-за того, что не было времени готовить. 4- Отец наказал Сезера из-за того, что он не слушался маму. 5- Она плачет из-за того, что ее любимый учитель уехал.

<u>42- ...-DIĞINDAN</u>	<u>42- ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО</u> (наст./прош. время)
ФОРМУЛА: основа глагола + dik + аффикс принадлежности + аффикс Исх. падежа	
ПРАВИЛО: а-і: -diğından (-tiğinden); о-и: -duğundan (-tuğundan); е-і: -diğinden (-tiğinden); ö-ü: -düğünden (-tüğünden)	
Ben yap + tiğ + im + dan Sen yap + tiğ + in + dan O yap + tiğ + i + n + dan Biz yap + tiğ + imiz + dan Siz yap + tiğ + iniz + dan Onlar yap + tik + ları + n + dan	
Примечание: -dığı için, -diğından dolayı, -diğından имеют одно и то же значение, но отличаются тем, что наиболее используемым является -dığı için . -diğından чаще употребляется в отрицательной форме.	
1- Otobüs gelmediğinden işe geç kaldım.	1- Я опоздал на работу из-за того, что автобус не приехал.
2- Şenay'ı, hiç yabancı dil bilmediğinden işe almadılar.	2- Шенай не приняли на работу из-за того, что она не знала ни одного иностранного языка.
3- Babam dün bütün gece bilgisayarda yazı yazdığından sabahleyin gözleri ağrıyordu.	3- Утром у папы болели глаза, из-за того, что всю ночь он просидел за компьютером.
4- Dün akşam arkadaşımın doğum günü partisine gittiğimden bu sabah çok geç kalktım.	4- Я сегодня поздно проснулся из-за того, что вчера вечером был на дне рождения у своего друга.

<u>43- ...-AN</u>	<u>43- ...-ЮЩИЙ</u> (ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ ПРИЧАСТИЕ)
ФОРМУЛА: основа глагола + an существительное	
ПРАВИЛО: а-і-о-и: -an; е-і-ö-ü: -en	
yaz + an çocuk; gel + en kız; oku + y + an öğrenci	
Примечание: 1- Иногда существительное, от которого зависит причастие, может опускаться (обычно, если речь идет об определенном предмете). В этом случае все необходимые по смыслу аффиксы (падежа, числа и пр.) добавляются к причастию. 2- в том случае, если существительное опускается, окончания падежей могут добавляться к причастию.	
1- Problemleri çözenler eve gidebilirler.	1- Решивший все задачи может идти домой.
2- Çok çalışan insan her zaman kazanır.	2- Много работающий человек всегда победит.
3- Ev ödevini yapanlar elini kaldırsın.	3- Сделавшие домашнее задание, поднимите руки.
4- Anlamayan var mı?	4- Кто не понял?
5- Sizin aranızda gitar çalan var mı?	5- Среди вас есть играющие на гитаре?

<u>44- ...-DİK</u>	<u>44- КОТОРЫЙ</u> (наст./прош. время)
<p>ФОРМУЛА: основа глагола + dik + аффикс принадлежности существительное</p>	
<p>ПРАВИЛО: a-ı: -dik (-tik); o-u: -duk (-tuk); e-i: -dik (-tik); ö-ü: -dük (-tük)</p>	
<p>Benim yap + tığ + ım Senin yap + tığ + ın Onun yap + tığ + ı Bizim yap + tığ + ımız Sizin yap + tığ + ınız Onların yap + tik + ları</p>	<p>} resim</p>
<p>Примечание: Существительное во множественном числе при причастии часто опускается, при этом аффикс множественного числа добавляется к причастию (перед окончаниями притяжательных местоимений и падежей, если таковые имеются).</p>	
<p>1- Benim okuduğum kitap işte bu. 2- Senin kız arkadaşının oturduğu ev nerede? 3- Bizim aldığımız ekmeğe bayat değil. 4- Bu bizim seyrettiğimiz film değilmiş.</p>	<p>1- Вот книга, которую я прочитал. 2- Где дом, в котором живет твоя подруга? 3- Хлеб, который мы купили, не черствый. 4- Это не тот фильм, который мы смотрели.</p>

<u>45- ...-ACAК</u>	<u>45- КОТОРЫЙ</u> (будущее время)
<p>ФОРМУЛА: основа глагола + acak + аффикс принадлежности существительное</p>	
<p>ПРАВИЛО: a-ı-o-u: -(y)acak; e-i-ö-ü: -(y)ecek</p>	
<p>Benim oku + y + acağ + ım Senin oku + y + acağ + ın Onun oku + y + acağ + ı Bizim oku + y + acağ + ımız Sizin oku + y + acağ + ınız Onların oku + y + acak + ları</p>	<p>} kitap</p>
<p>Примечание: Существительное во множественном числе при причастии часто опускается, при этом аффикс множественного числа добавляется к причастию (перед окончаниями притяжательных местоимений и падежей, если таковые имеются).</p>	
<p>1- İnşa edeceğimiz stadın adı "gol" olacak. 2- Aykut'un gideceği şehrin adı neydi? 3- Senin çok beğeneceğin bir film aldım. 4- Yarın işleyeceğimiz konunun adı ne?</p>	<p>1- Стадион, который мы построим, будет называться «ГОЛ». 2- Как называется город, в который поедет Айкут? 3- Я купил фильм, который тебе очень понравится. 4- Как называется тема, которую мы будем проходить завтра?</p>

46- ...-ILAN (страдательная форма)	46-...-НОЕ (СТРАДАТЕЛЬНОЕ ПРИЧАСТИЕ)
ФОРМУЛА: основа глагола + аффикс страдательного залога + an существительное	
ПРАВИЛО: 1: а- если последняя буква в корне глагола согласная, то аффикс страдательного залога: а-і: -іl; о-у: -ul; е-і: -il; ö-ü: -ül б- если последняя буква в корне глагола гласная, то аффикс страдательного залога: -п, если же согласная -l, то: а-і: -ip; о-у: - up; е-і: -in; ö-ü: -ün. 2: а-і-о-у: -an; е-і-ö-ü: -en	
Примечание: Иногда существительное, от которого зависит причастие, может опускаться (обычно, если речь идет об определенном предмете). В этом случае все необходимые по смыслу аффиксы (падежа, числа и пр.) добавляются к причастию. 2- в том случае, если существительное опускается, окончания падежей могут добавляться к причастию.	
1- Burada yazılan her şey doğru. 2- Burada konuşulanlar aramızda kalacak. 3- Meğer anlatılanların hepsi gerçekmiş. 4- Buraya gelen bütün öğrencilere kağıtları dağıtılacak.	1- Все написанное здесь – правда. 2- Все сказанное здесь останется между нами. 3- Оказывается, что все рассказанное произошло на самом деле. 4- Всем пришедшим ученикам будут раздаваться буклеты.

47- ...-ILMIŞ (страдательная форма)	47- КОТОРЫЙ (прошедшее время)
ФОРМУЛА: основа глагола + аффикс страдательного залога + miş существительное	
ПРАВИЛО: 1- образование аффикса страдательного залога см. на стр. 58 2- а-і: -miş; о-у: -muş; е-і: -miş; ö-ü: -müŝ	
Примечание: Существительное во множественном числе при причастии часто опускается, при этом аффикс множественного числа добавляется к причастию (перед окончаниями притяжательных местоимений и падежей, если таковые имеются).	
1- Resim galerisinin sahibi Londra'da yapılmış tabloların hepsini satacakmış. 2- Öğretmen dün sabah odasına bırakılmış olan raporları bir daha kontrol etti. 3- Kızım dün eve sokağa terk edilmiş bir kedi yavrusu getirdi. 4- Bilgisayar programcısı üç gün önce alınmış yeni programları yüklemeye başlamıştı. 5- Yırtılmış kitapların hepsini raflardan kaldırdın.	1- Хозяин выставки продаст все картины, нарисованные в Лондоне. 2- Учитель еще раз просмотрел доклады, оставленные в его кабинете вчера утром. 3- Вчера моя дочь принесла домой выброшенного на улицу котенка. 4- Программист начал устанавливать новые программы, купленные три дня назад. 5- Уберите с полок все порванные книги.